

E 022/112013
883/2/2012

58122-25/2012
1851/1/2013

MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött az egyik részről, öt tulajdonos Önkormányzat

Ágfalva Község Önkormányzata

Székhelye: 9423 Ágfalva, Soproni u. 2.
Adóigazgatási száma: 15728104-2-08
Törzsszáma: 728108
Statisztikai száma: 15728104-8411-321-08
Képviseli: Gaál István polgármester,

Fertőrákos Községi Önkormányzat

Székhelye: 9421 Fertőrákos, Fő u. 139.
Adóigazgatási száma: 15728111-1-08
Törzsszáma: 728119
Statisztikai száma: 15728111-8411-321-08
Képviseli: Baltigh Márta Gyöngyi polgármester,

Harka Község Önkormányzata

Székhelye: 9422 Harka, Nyéki u. 34.
Adóigazgatási száma: 15728128-1-08
Törzsszáma: 728120
Statisztikai száma: 15728128-8411-321-08
Képviseli: Szabó Károly polgármester,

Kópháza Község Önkormányzata

Székhelye: 9495 Kópháza, Fő u. 15.
Adóigazgatási száma: 15728135-2-08
Törzsszáma: 728131
Statisztikai száma: 15728135-8411-321-08
Képviseli: Grubits Ferenc polgármester,

Sopron Megyei Jogú Város Önkormányzata

Székhelye: 9400 Sopron, Fő tér 1.
Adóigazgatási száma: 15728049-2-08
Törzsszáma: 728043
Statisztikai száma: 15728049-8411-321-08
Képviseli: Dr. Fodor Tamás polgármester

(továbbiakban: Önkormányzatok)

másik részről

Vállalkozó: **COLAS-ALTERRA Építőipari Zrt.**
Vállalkozó székhelye: 2040 Budaörs, Piktortéglá utca 2-4.
Vállalkozó levelezési címe: 2040 Budaörs, Pf.: 132.
Nyilvántartó bíróság: Budapesti Törvényszék Cégbírósága
Vállalkozó cégjegyzékszám: 13-10-041288
Vállalkozó adóigazgatási szám: 13961149-2-13
Vállalkozó bankszámlaszám:
Képviseli: Görbedi László vezérigazgató és
Bartha Árpád gazdasági igazgató együttesen
Görbedi László vezérigazgató,
Bartha Árpád gazdasági igazgató,

Kapcsolattartó:

mint az ALTERRA Kft. (1103 Budapest, Sibrik Miklós u. 30.) jogutódja (továbbiakban: Vállalkozó) között az alábbi tartalommal:

A szerződő felek (továbbiakban: Szerződő Felek) között, a Soproni szennyvíztisztító telep II. sz. iszaprohasztó torony, belső technológiai csővezeték gépészeti meghibásodás miatti károk és többletköltségek peren kívüli, egyezséggel történő rendezése tárgyában az alulírott helyen és időpontban a következő feltételekkel.

1. A Szerződő Felek a Megállapodás előzményeként a következőket rögzítik:

- 1.1. Sopron Megyei Jogú Város Önkormányzata, mint megrendelő és az ALTERRA Kft., mint vállalkozó között 2004.07.22. napján vállalkozási szerződés (továbbiakban: Vállalkozási Szerződés) jött létre a Soproni régió csatornázási és szennyvízelvezetési programja keretében a „Soproni és Fertőrákosi szennyvíztisztító telepek fejlesztését célzó beruházás” (ISPA 2001/HU/16/PE/011) tárgyában (továbbiakban: Beruházás).
- 1.2. A Soproni szennyvíztisztító telep üzemeltetését az Önkormányzatokkal kötött szerződés alapján a Soproni Vízmű Zrt. (Üzemeltető) végzi.
- 1.3. A beruházás során megvalósított munkák műszaki-átadás átvételére 2008.12.19. napján került sor és a hibabejelentési időszak a teljesítésigazolás kiadásával 2010.07.02. napján sikeresen lezárult.
- 1.4. Az ALTERRA Kft. és a Vállalkozó a gazdasági társaságokról szóló 2006. évi IV. törvény 86. § (2) bekezdésében foglaltak szerint 2009.06.30. napjával átalakultak, melynek során 2009.03. 31. napján megkötött Szétválási Szerződés értelmében a Vállalkozási Szerződés tekintetében a Vállalkozó az ALTERRA Kft. jogutódja lett.
- 1.5. Az Üzemeltető 2012.07.24-én a II. számú rohasztó torony leürítése során azt tapasztalta, hogy az iszapkeverő cső meghibásodott (továbbiakban: Meghibásodás), melyről értesítette a Vállalkozót.
- 1.6. Az Üzemeltető és a Vállalkozó a Meghibásodás terjedelmét, valamint anyagi és üzemeltetési következményeit mindenre kiterjedően feltárták, továbbá meghatározták a javítás módját és költségeit is. Az érintettek azonban a meghibásodás okát szakértők bevonásával sem tudták kétséget kizáróan megállapítani.

2. A Szerződő Felek a fenti előzményeket követően egyeztettek egymással és a Meghibásodással kapcsolatos károk és többletköltségek megosztására vonatkozó vitájuk peren kívül, egyezséggel történő rendezése érdekében a következőkben állapodnak meg:

- 2.1. Az Önkormányzatok, az ALTERRA Kft. és a Vállalkozó átalakulására tekintettel a Megállapodás aláírásával elismerik, hogy az ALTERRA Kft. és a Vállalkozó átalakulásának eredményeként a Vállalkozási Szerződés és a Meghibásodás tekintetében a Vállalkozó az ALTERRA Kft. jogutódja lett és erre tekintettel kijelentik, hogy a Vállalkozási Szerződéssel kapcsolatban az ALTERRA Kft.-vel szemben semmiféle igényük, követelésük nincsen.
- 2.2. A Megállapodás kifejezetten és kizárólagosan a Meghibásodással kapcsolatos károk és többletköltségek rendezése céljából jött létre, ezért azt nem lehet kiterjesztően értelmezni, és nem érinti a Szerződő Feleknek a Vállalkozási Szerződés alapján fennálló egyéb jogait és kötelezettségeit.
- 2.3. Az Üzemeltető és a Vállalkozó a Meghibásodásért való felelősségüket nem ismerik el, ezért a Megállapodás aláírását és végrehajtását nem lehet úgy tekinteni, hogy az Üzemeltető és a Vállalkozó a Meghibásodásért való szavatossági, kártérítési és egyéb felelősségét közvetlenül vagy közvetve, egészben vagy részben elismerte volna.

- 2.4. Az Önkormányzatok és a Vállalkozó külön-külön saját maguk viselik a Meghibásodás feltárásával kapcsolatban felmerült mindennemű költségeiket beleértve, de nem kizárólagosan a torony leürítés, helyszíni bontási, előkészítő, feltáró és kiegészítő munkák költségeit.
- 2.5. A Meghibásodás kijavításával kapcsolatos munkákat (II. sz. rothasztó torony, belső technológiai gépészet, csöcserével) az előzetes egyeztetéseknek megfelelően a PANELKO Kft. (2049 Diósd, Vadrózsa utca 11.) végzi. A munkára, az Önkormányzatok megbízásából az Üzemeltető szerződik, majd továbbszámlázással a finanszírozás a 2.6. pont szerinti Közös Pénzügyi Alapból történik.
- 2.6. A Vállalkozó a Megállapodás aláírásától számított 15 napon belül kártérítés jogcímen megfizet az Önkormányzatok víziközmű pénzügyi elszámolásokra létrehozott Közös Pénzügyi Alap bankszámlája (bankszámlaszám: 11600006-00000000-33235716) javára **6.987.000-Ft**, azaz **Hatmillió-kilencszáznyolcvanhétezer forint** összeget (továbbiakban: Kártérítés).
A kártérítés összege az alábbiak szerint oszlik meg az önkormányzatok között:
- | | |
|--|---------|
| Sopron Megyei Jogú Város Önkormányzata | 89,67 % |
| Fertőrákos Község Önkormányzata | 3,01 % |
| Ágfalva Község Önkormányzata | 2,58 % |
| Kópháza Község Önkormányzata | 2,58 % |
| Harka Község Önkormányzata | 2,16 %" |
- 2.7. A kártérítés teljes egészében fedezi a Meghibásodással kapcsolatos károknak és többletköltségeknek a Vállalkozóra eső részét különösen, de nem kizárólagosan a javítási és helyreállítási költségeket, a szavatossági és hibás teljesítéssel kapcsolatos egyéb költségeket, közvetlen és közvetett károkat, a harmadik személyeknek okozott károkat, valamint az elmaradt hasznot.
- 2.8. Az Önkormányzatok a kártérítést a Meghibásodással kapcsolatos igényeiknek teljeskörű és végleges megtérítéseként elfogadják, és ezzel egyidejűleg a Meghibásodással kapcsolatos további igényeikről kifejezetten és visszavonhatatlanul lemondanak.
- 2.9. Az Önkormányzatok szavatolják továbbá, hogy a Meghibásodással kapcsolatban a Vállalkozóval szemben az Üzemeltető, illetve egyéb harmadik személy sem érvényesít kártérítési, vagy egyéb követelést. Ellenkező esetben az Önkormányzatok teljeskörűen – az esetleges perköltségekre is kiterjedően – mentesítik a Vállalkozót minden olyan kártérítési, vagy egyéb követelés alól, amelyet a Meghibásodással kapcsolatban Üzemeltető, illetve egyéb harmadik személy érvényesít a Vállalkozóval szemben.
- 2.10. A kártérítés megfizetésével a Vállalkozónak a Meghibásodással kapcsolatos szavatossági, kártérítési és egyéb felelőssége teljes egészében és véglegesen megszűnik, melyet a Ptk. 314. §-ban foglaltakra tekintettel a kártérítés megfelelően ellentételez.


3. Egyéb rendelkezések:

- 3.1. A kártérítés megfizetése esetén a Szerződő Felek a Meghibásodással kapcsolatos károk rendezése tárgyában felmerült vitájukat és egymással szembeni követeléseiket teljes egészében és véglegesen rendezettnek tekintik, és azzal kapcsolatban egymással szemben további követelést semmilyen jogcímen nem támasztanak.
- 3.2. Amennyiben a Megállapodás bármely lényeges rendelkezése érvénytelennek minősülne, akkor az egész szerződés semmisnek minősül és a Megállapodás megkötése előtti helyzetet kell visszaállítani.
- 3.3. A Szerződő Felek kijelentik, hogy a Meghibásodással és annak következményeivel kapcsolatos, minden rendelkezésükre álló információt teljeskörűen egymás tudomására hoztak és a

Megállapodást ezeknek az információknak az ismeretében kötötték meg. A Szerződő Felek kijelentik továbbá, hogy a Megállapodásban foglaltak a szerződéses akaratukat helyesen tartalmazzák, a Megállapodás tartalmának meghatározásában közreműködtek, azzal egyetértenek, és azt magukra nézve kötelezőnek ismerik el.

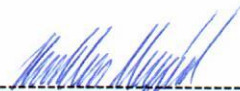
- 3.4. Jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Ptk. vonatkozó rendelkezései az irányadók. A Szerződő Felek a jelen Megállapodással kapcsolatos bármilyen esetleges jogvitájuk elbírálására - a pertárgyértéktől függően - alávetik magukat a Soproni Városi Bíróság, illetve a Győri Törvényszék kizárólagos illetékességének.
- 3.5. A Szerződő Felek kijelentik, hogy a Megállapodást képviseletre és aláírásra megfelelő felhatalmazással feljogosított képviselőik elolvasás és értelmezés után hat eredeti példányban jóváhagyólag írják alá.
- 3.6. Tekintettel arra, hogy a Megállapodás távollevő felek között jön létre, Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződő Felek aláírásuk mellett az aláírás időpontját is feltüntetik, s a szerződés létrejöttének a napja a dátum szerinti későbbi időpont. A Megállapodás létrejöttéről a Szerződő Felek haladéktalanul tájékoztatják egymást.

Budaörs, 2012. december ... 2013.01.30....



Görbedi László
vezérigazgató
Vállalkozó





Bartha Árpád
gazdasági igazgató
Vállalkozó

Sopron, 2012. december



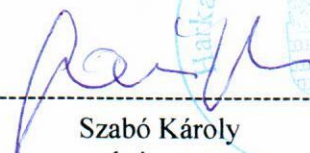
Gaál István
polgármester
Ágfalva Község
Önkormányzata





Baltigh Márta Gyöngyi
polgármester
Fertőrákos Községi
Önkormányzat





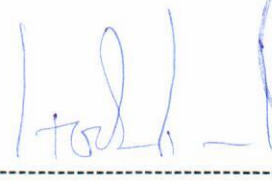
Szabó Károly
polgármester
Harka Község
Önkormányzata



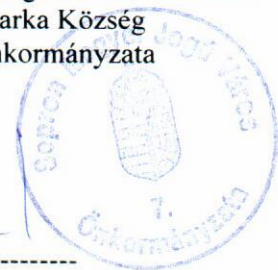


Grubits Ferenc
polgármester
Köpháza Község Önkormányzata





Dr. Fodor Tamás
polgármester
Sopron Megyei Jogú Város Önkormányzata



Pénzügyi Osztály
2013 JAN 07
Sopron, 2013. január 7.

2013-01-14